



## GTK Boxer GTFz A1

Stealth-Design, hohe Mobilität, moderne Beobachtungseinrichtungen, optimaler Schutz und eine leistungsfähige Bewaffnung sind Schlüsselemente in kritischen Situationen. Das gepanzerte Transportkraftfahrzeug (GTK) BOXER ist allen Fahrzeugen seiner Klasse in genau diesen Punkten überlegen. Es ist gegen die meisten bekannten Minen, Artillerie und Beschuss von bis zu 30 mm Munition geschützt. Eine weitere Besonderheit ist die Auslegung in sogenannten Missionsmodulen, wodurch sich der BOXER für eine Vielzahl von Aufgaben eignet. Dabei bleibt der Fahrerplatz immer am eigentlichen Fahrzeug (Fahrmodul), der hintere Aufbau (Missionsmodul) kann jedoch entsprechend der Einsatzanforderungen ausgetauscht werden. Das hat bei der späteren Entwicklung neuer Missionsmodule, aber auch bei Instandhaltung und Flexibilität große Vorteile. Der 530 kW [710 PS] leistende 8-Zylinder Diesel Motor von MTU bringt das Fahrzeug auf bis zu 103 km/h. Mit dem Militärtransportflugzeug Airbus A400M ist der BOXER sogar luftverladbar. Im September 2009 hat die Lieferung der 272 BOXER für die Bundeswehr begonnen. Der BOXER löst je nach Version die Transportpanzer Fuchs und M113 ab. Auch die Niederlande, mit denen der BOXER zusammen entwickelt worden ist, werden verschiedene Ausführungen einführen.

Beim Gruppentransportfahrzeug (GTFz) stellen drei Mann die Stammbesatzung, dazu kommt eine Infanteriegruppe von acht Mann, die ihre Standardbewaffnungen wie Maschinengewehr, Gewehr 36, Panzerfaust usw. mitführen. Als Eigenbewaffnung hat das GTFz eine fernbedienbare leichte Waffenstation 200 (FLW 200), die Wahlweise mit einem 12,7 mm MG oder einer 40 mm Granatmaschinenwaffe ausgestattet werden kann und von innen unter Panzerschutz bedient wird. Die Mehrfachwurfanlage ist an der Waffenstation angebracht. Hinter der damit erzeugbaren Nebelwand kann der Fahrer dank der Rückfahrkamera schnell rückwärts ausweichen. Für die Infanterie, welche grundsätzlich abgesehen kämpft, bedeutet der BOXER erstmalig ein komplett geschütztes Transportkraftfahrzeug zu haben. Über lange Jahre saßen die „Jäger“ auf der Pritsche des LKW 2 t. gl Unimog. Nun wird über die Heckrampe abgesehen und nicht mehr von der Bordwand gesprungen. Die kampfwertgesteigerte Version A1 wird seit 2011 von der Bundeswehr in Afghanistan eingesetzt.

## GTK Boxer GTFz A1

Stealth design, high mobility, modern observation equipment, optimum protection and high-performance armaments are key elements in critical situations. The armoured personnel carrier (GTK) BOXER is superior to all vehicles of its class on precisely these points. It is protected against most known mines, artillery and bombardment by up to 30 mm munitions. A further feature is the arrangement of the so-called mission modules, whereby the BOXER is suitable for a multiplicity of missions. The driver's position always remains in the vehicle itself (driving module), the rear structure (mission module) however can be exchanged according to the requirements of the mission. This has great advantages both for the later development of new mission modules, and also for maintenance and flexibility. The 530 kW (710 hp) 8-cylinder MTU diesel engine takes the vehicle up to 103 km/h. The BOXER can even be transported by air with the Airbus A400M military transport. Deliveries of 272 BOXERs for the German army started in September 2009. Depending on the version, the BOXER replaces the Fuchs and M113 armoured personnel carriers. The Netherlands, with whom the BOXER was jointly developed, will also introduce various versions.

The Group Transport Vehicle (GTFz) has a core crew of three men, to which can be added an eight-man infantry unit, together with their standard armaments such as machine gun, 36 gun, anti-tank rocket launcher etc. The GTFz itself is armed with a guided weapons station 200 (FLW 200), which can be equipped optionally with a 12.7 mm MG or a 40 mm grenade launcher, and is operated internally with armoured protection. The multiple launcher is located on the weapons station. Thanks to the reversing camera, the driver can take fast evasive action behind a wall of smoke he generates for the purpose. For the infantry, who in principle dismount to fire, for the first time the BOXER represents a fully armoured personnel carrier. For many years the riflemen sat on the platform of the LKW 2 t. gl Unimog. Now they dismount via the rear ramp and no longer jump over the side wall. The upgraded A1 version has been in service with the Bundeswehr in Afghanistan since 2011.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Malli on Revell GmbH valmistama ja omaisuutta. Laittoaman kopiointiin tullaan puuttamaan oikeudellisiin toimiin.

Formen er produsert og eies av Revell GmbH. Etterfølging uten tillatelse vil bli gjenstand for rettslig forfølgelse.

Produkcja i prawa własności firmy Revell GmbH. Nielegalne podrobienie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.

Model Revell GmbH firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemeye takip edilecektir.

A forma előállította és a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH. A jogellenes utánzásokkal és hamisítványokkal bíróságlag üldözik.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH. Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger sagsøges.

Модел изготвена и владее се собственоста на фирмата Revell GmbH. Противозаконните подделки преследват се в съдебен порядък.

Η μορφή κατασκευάστηκε και περιήλθε στην ιδιοκτησία της Revell GmbH. Οι παράνομες αντιθέσεις θα καταδικάζονται δικαστικώς.

Tvar byl vytvořen firmou Revell GmbH a je jejím vlastnictvím. Proti nezákonným napodobením se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH. Neovlašćene kopije bodo pravno kažnjene.

## Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

**De:** Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gemüßband, Klebeband und Wischschleimern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Wischmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam aufräumen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile austrocknen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildchen einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Lösspapier andrücken.

**NL: OPGELET:** Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afnemen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de geklemd onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan overvloedig. Chrom en verf van de lijmlakken verwijderen. Kleine onderdelen vervaar vooraf te van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met Lösspapier aandrukken.

**GB: ATTENTION:** Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

**F: ATTENTION:** lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteau et lima pour débiter les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et laissez-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture et des surfaces de colle. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la groupe (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser la motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

**E: Atención!** Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarbar los piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de despegarlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

**I: ATTENZIONE:** Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tenere presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i singoli singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcolabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere chrome e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene le vernici prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

**S: OBS:** Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellerna samman. Varanda detalj är nummerad (1). V g beakta följden i sammansättningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detaljerna från (2), gummitågar, tape och klämskylor för att hålla delarna ihop för att de ska kunna klämmas ihop (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att lack och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avslutsa krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan de avfärgas från ramen (4) (5). Låt färgerna torka riktigt länge innan du fortsätter med sammansättningen. Skär ut varje detaljmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med klämskylor.

**DK: BEMÆK:** Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nødvendige værktøjer: Kniv og fil til afgraving af delene (2), gummitågar, tape og klæmskylor for at holde delene (3) enkeltvis sammen. Plastdelene renses i en mild sæbeopløsning og lufttørres, så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påføres kontrollere om delene passer; limen påføres sparsomt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farvene tørke godt inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbillederne motiver skæres ud enkeltvis og dyppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med klæmskylor.

**GR: ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βημάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια ταινία, κολλητική ταινία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "υδατικό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρωματισμού και των χακομοιών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν τα μέρη ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλείψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικάλυψης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε τα στεγνώσει καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χακομοιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περί. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημειωμένο σημείο και πιέστε το με το στυπασχάρτι.

**N: OBS!** Les nøye igjennom monteringsanvisningen før sammensettingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsstapene. Nødvendige verktøy: Kniv og fil for fjerning av grober på delene (2), gummitågar, tape og klæmskylor for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargene og bildene sitter bedre. Før pålimingen må det kontrolleres om delene passer: ta på litt lim. Fjern krom og farge på klæbeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammensetteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med klæmskylor.

**P: ATENÇÃO:** Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atenção para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lima para aparar o rebordo das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a demão de tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verifique se as peças encaixam; utilizez a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas no grade do material plástico. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decolar os motivos do papel na posição indicada e secar com moto-borrão.

**FIN: HUOMIO:** Luo rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoamista. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvitut väkät: Veitsi ja villa osien ylimääräisten reunojen polttamiseen (2); kuminauha, liimipöytä ja pyyhkäiskä yhtiönimittajien osien paikallauttamiseksi (3). Puhdista muoviosat miedolla pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua itsenäisesti, jotta maali ja decalqueet kiinnittyvät hyvin. Ennen liimintä tarkasta osien liittäminen, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa säästeliäisesti. Poista kromaus ja maali liimapaikoista. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pinta-ainesta (4) (5). Anna maalin kuivua kunnes osat ovat jatkettavissa. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperin merkityistä kohdista samalla painamalla ilmopaperi kuvion toista puolta vasten.

## Read before you start!

**RUS: Вниманию:** Перед сборкой внимательно ознакомьтесь с инструкцией. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность сборки. Необходимые для работы инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2), клейкая лента, мажирочная лента и прищипки для фиксации склеиваемых деталей (3). Пластиковые детали рекомендуется промыть в растворе мягкого моющего средства и высушить для того, чтобы краска и декали (переводные картинки) лучше схватывались. Перед склеиванием деталей проверьте стыковку деталей; наносите клей экономно. Хром и краску следует удалять с поверхностей в местах склеивания. Небольшие детали рекомендуется красить до их снятия с литников (рамки) (4) (5). Дайте краске высохнуть, только после этого продолжайте сборку. Нужную декаль необходимо вырезать и опустить в теплую воду примерно на 20 секунд. Отделить декаль от бумаги, нанесите на обозначенное место и прижмите промокательной бумагой.

**PL: UWAGA:** Przed składowaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bielizny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylpność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składowanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułką.

**TR: DÝKKAT:** Model yapýrma baþlamadan önce aþýkmalary dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanylan her parçaya bir numara verilmiştir (1). Montaj yapým sırasýna dikkat ediniz. Gereki el aletleri: Parçalary babý bulunduklary çeşveden çýkarmak için maket bıyacı ve çapaklaryn almak için eþe (2). Yapýrým sýrdükten sonra parçalaryn yapýrmasý için bir arada tutmaya yarayan paket lastik, solo teyp ve çamaþýr mandalý (3). Boyayým ve çýkarmalaryn daha iyi yapýrmasýna ve kalýcý olmasý için plastik parçalaryn deterjanly suda temizleyip odada kurumaya býrkýlmýz. Yapýrýmýcý sýrdenden önce parçalaryn karþýlýkly olarak birbirlerine tam uyup uymadýný kontrol ediniz, yapýrýmýcýak ýzelerinde boya kalýrnyz ve krom varsa temizleyiniz. Yapýrýmý idareli kullanyrýz. Kúçik parçalaryn babý bulunduklary çeşveden çýkarmadan önce boyayrýnz (4) (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her çýkarmayý önce kabýdy ile birlikte kesiniz ve yýk suda 20 saniye kadar bekletiniz. Çýkarmayý model úzerinde yapýrýmýcýaký ýzeye koyunuz, úzerinden kurultma kabýdy ile hafifçe bastýrýnken çýkarmayn aþýkmalý kabýdy yapýrca çekiniz.

**CZ: POZOR:** Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůz a pilník k odstranění výrůbků na dílech (2); pryžová páska, lepicí páska a kolíčky na držání pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty učištět v roztoku jemného prašického prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajistění lepší přilnavosti barevného nátěru a oblésků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly lečují; lepidlo nanášet úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly nafarbit ještě před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv jednotlivě vyřiznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí aťračního papíru.

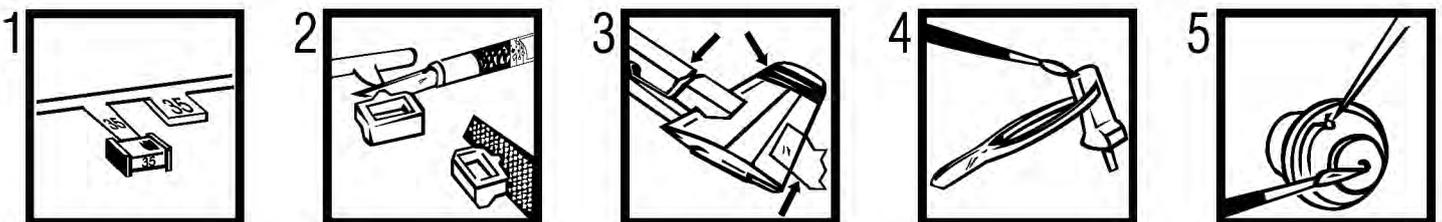
**H: FIGYELME:** Az összerakás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal látunk ki (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sorjáltatásához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsipesz az összeszaggatott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószerezzel odatárolni kell tisztítani és a levegőn kell megszáradni, hogy a festék-bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületek elől kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festéket hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelés csak ezután szabad folytatni. Minden matrica-motívumot egyenként kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspapírral felnyomni.

**SLO: OPOZORLO:** Pred pričetkom sestavljanja preberiti navodila za uporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica zaločevanje delov (2), elastika, lepilni trak in ključice za perilo za držanje zlepjenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim praškom in posuši da se sloji barve in lepilne boljše prilepijo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanašajo lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstrani iz okvirja (4) (5). Barva naj se dobro posuši pred nadaljevanjem sestavljanja. Vsako nalepko izreži in kotviraj vtoplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarajoče mesto in pritieni s pivnikom.

**SK: POZOR:** Pred začatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nôž a pilník na oddelenie dielov z rámu (2), gumičky do vlasov, lepiaca páska štipce na prádlo, pre pridržanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely z plastu odmastí v ľahkom roztoku čistiacoho prostriedku (saponánu) a nechať uschnúť na vzduchu za účelom lepšej prínavosti lepidla, farieb a nálepiek. Pred lepením skontrolovať, či diely lečujú. Lepidlo nanášať úsporne. Chrom a farbu na lepených miestach opatrne odstrániť. Malé diely nafarbiť ešte pred ich odobratím z rámu (4) (5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať v zostavovaní. Každú nálepku vystrihnúť jednotlivou aEponovať do vlahe nej vody približne na 20 sekund. Nálepku na prísušnom mieste modelu presunúť zEponného papiera aEzmiernu ju prítlačiť kErovrchu nosným papierom.

**RO: ATENȚIECIȚI INSTRUCȚIUNILE CU ATENȚIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI ÎN ORDINEA INDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER. BĂURILE SE ÎNLĂTURĂ CU O PILĂ FINĂ. CURĂȚATI PIESELE CARE SE ÎMBINA DE GRASIMI, URME DE VOPSEA SU CURĂȚATI CU O SOLUȚIE DE DETERGENT. VOPȘTI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRINDERE DE PE RAMA. LASATI VOPSEAU SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI ÎMERSATI ÎN APA CALDĂ CCA 20 SEC. TRANSFERATI ÎN POZITIA DORITA APOI APASATI CU O HARTIE. FLOȘTI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.**

**BG: ВНИМАНИЕ!** Следвайте указаната схема. Всяка част с номерирана. Спазвайте последователността на етапите на събираването. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или изпиляване на отделните части; гумена лента, лейкопласт и шпик за пране за да задържат заедно съединените части след залепването им. Пластмасовите те елементи да се почистят в лек разтвор от вода и перилце прерапар; да се изсушат и да се остават да съхънат, за да се постигне по-добро слепване на боята или вадеката. Нанесете боята върху малките части преди да ги от делите от шаблона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със събираването. Преди нанасяне на лепилното изсъжете те боята от повърхностите за слепване. Преди залепване проверете дали са стигте пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка е два вадека и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете вадека та от указаното място на хартията и я поийте леко с поизвадетва хартия.





# Benöigte Farben / Used Colors

Benöigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benöigte kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Använda färger	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Nødvendige farver Необходимые краски	Potrzebne kolory Απαιτούμενα χρώματα	Gerekli renkler Potřebné barvy	Szükséges színek. Potrebne barve
<b>A</b> bronzegrün, matt 65 bronze green, matt vert bronze, mat bronzegrön, mat verde bronce, mate verde bronze, fosco verde bronzo, opaco bronzgrön, matt bronsgrön, matt bronsgrön, matt bronzegrön, matt bronzegrön, matt bronzegrön, matt бронзово-зеленый, матовый brązowozielony, matowy πράσινο μπρούτζου, ματ bronz yeşili, mat bronzové zelená, matná bronzöld, matt bronza zelena, mat	<b>B</b> lederbraun, matt 84 leather brown, matt brun cuir, mat lederbrun, mat matrón cuero, mate castanho couro, fosco marone cuoio, opaco läderbrun, matt nahkankuskea, himmeä bronzegrön, matt läderbrun, mat bronzegrön, matt кормячая кожа, матовый brunatny jak skóra, matowy καφέ δέρματος, ματ deri kahverengi, mat kožená hnědá, matná börbarna, matt koža rjava, mat	<b>C</b> teerswarz, matt 6 tar black, matt noir tarte, mat teerzwart, mat negro alquitrán, mate alcatrão, fosco piro catrame, opaco asfaltsvart, matt tevanmusta, himmeä tjersort, mat tjersort, mat смолисто-черный, матовый czarny-smola, matowy μαύρο πίσσας, ματ kalran siyahı, mat dehtové černá, matná kátrányfekete, matt ter õna, mat	<b>D</b> schwarz, seidenmatt 302 black, silky-matt noir brillant blauw, glansend azul, brilhante azul, brilhante blu, lucente blå, skinnende blå, blank sininen, kiiltävä blå, skinnende blå, blank синий, блестящий niebieski, błyszczący μπλε, υαλιστερό mavi, parlak modrá, lesklá kék, fényes plava, bleskajoča	<b>E</b> blau, glänzend 52 blue, gloss bleu, brillant blauw, glansend azul, brilhante azul, brilhante blu, lucente blå, skinnende blå, blank sininen, kiiltävä blå, skinnende blå, blank синий, блестящий niebieski, błyszczący μπλε, υαλιστερό mavi, parlak modrá, lesklá kék, fényes plava, bleskajoča	<b>F</b> 80 % eisen, metallic 91 + steel, metallic coñis fer, métalique ijzerkleurig, metallic ferroso, metalizado ferro, metálico ferro, metálico järnåtg, metallic teräksväräinen, metalliilto jern, metallak jern, metallic стальной, металл żelazo, metaliczny σιδηρού, μεταλλικό demir, metalik železná, metaliza vas, metáll železna, metalik	<b>G</b> 20 % teerswarz, matt 6 tar black, matt noir tarte, mat teerzwart, mat negro alquitrán, mate alcatrão, fosco piro catrame, opaco asfaltsvart, matt tevanmusta, himmeä tjersort, mat tjersort, matt смолисто-черный, матовый czarny-smola, matowy μαύρο πίσσας, ματ kalran siyahı, mat dehtové černá, matná kátrányfekete, matt ter õna, mat	<b>G</b> silber, metallic 90 silver, metallic argent, métalique zilver, metallic plata, metalizado prata, metálico argento, metálico silver, metallic hopea, metalliilto soln, metallak soln, metallic серебряный, металл srebro, metaliczny οσμή, μεταλλικό gümüş, metalik stříbrná, metaliza ezüst, metáll srebrna, metalik	
<b>H</b> weiß, matt 5 white, matt blanc, mat wit, mat bianco, mate branco, fosco bianco, opaco vii, matt valkoinen, himmeä hvít, mat hvít, matt белый, матовый biały, matowy λευκό, ματ beyaz, mat blå, matná fehér, matt bela, mat	<b>I</b> orange, glänzend 30 orange, gloss orange, brillant orange, glansend naranja, brillante laranja, brilhante arancione, lucente orange, blank oránsi, kiiltävä orange, skinnende orange, blank оранжевый, блестящий pomarańczowy, błyszczący πορτοκαλί, υαλιστερό portakal, parlak oranzová, lesklá narancsszínű, fényes pomorandžast, bleskajoča	<b>K</b> feuerrot, glänzend 31 fiery red, gloss rouge feu, brillant rood heider, glansend rojo fuego, brillante vermelho vivo, brilhante rosso fuoco, lucente eldröd, blank tulipunainen, kiiltävä ildröd, skinnende ildröd, blank огненно-красный, блестящий szeryony ognisty, błyszczący κόκκινο φωτιάς, υαλιστερό aleş kırmızı, parlak ohnivě červená, lesklá tűzpiros, fényes ogenj rdeča, bleskajoča	<b>L</b> Afrikabraun, matt 17 Africa brown, matt Bun Afrique, mat Afrikabrun, mat Marón africano, mate Castanho africano, mate Bruno africano, opaco Afrikabrun, mat Khaikabuskea, matná Afrikabrun, mat Afrika-brun, matt Африкано-коричневый, матовый Braz afrykański, matowy Καφέ Αφρικής, ματ Afrika kahverengisi, mat Afrikabarna, matt Africká hnědá, matná Afrískorjava, brez leska	<b>M</b> 50 % beige, seidenmatt 314 + beige, silky-matt beige, satiné mat beige, zijdemat beige, mate seda beige, fosco sedoso beige, opaco seta beige, sidematt beige, silkihimmeä beige, silkemat beige, silkemat бежевый, шелковисто-матовый mpiecz, μεταξωτό ματ bej ipek mat bézová, hedvábne matná bézs, selyemmatt slonova kost, svila mat	<b>N</b> 50 % farblos, matt 2 clear, matt incoloro, mat kleurloos, mat incoloro, mate trasparente, opaco lärglis, matt värtön, himmeä tarvelos, mat klar, matt бесцветный, матовый bezbarny, matowy άχρομο, ματ renksiz, mat bezbarevná, matná szintelen, matt brezbarvna, mat	<b>O</b> 80 % khakibraun, matt 86 + olive brown, matt brun khaki, mat khakibrun, mat caqui, mate castanho caqui, fosco marone caqui, opaco kaki-brun, matt kaki-kuskea, himmeä khakibrun, mat khakibrun, mat коричневый "хаки", матовый bezbarny khaki, matowy καφέ-χακί, ματ haki renkli, mat hnědá khaki, matná kekibarna, matt kaki rjava, mat	<b>P</b> 20 % Hellgrau, matt 76 Light grey, matt Lichtgrīs, mat Grīs clair, mate Cinzent-o-claro, mate Grigio chiaro, opaco Ljūsgrā, matt Vaaleanharmaa, matta Lysgrā, matt Светло-серый, матовый Jasnoszary, matowy Γκρι ανοιχτό, ματ Açık gri, mat Világosszürke, matt Světle šedivá, matná Svetlosiva, brez leska	

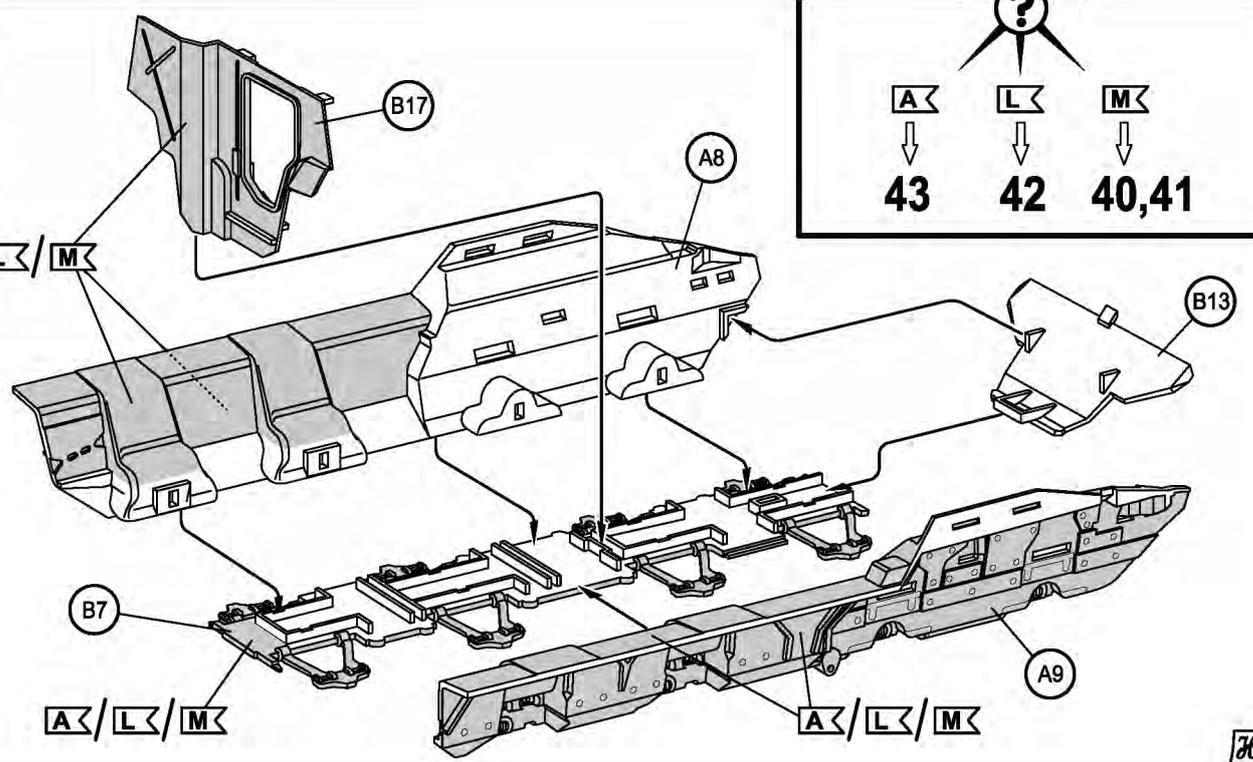
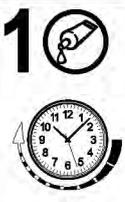
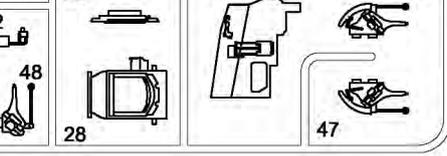
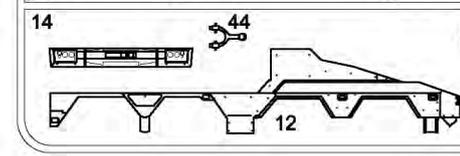
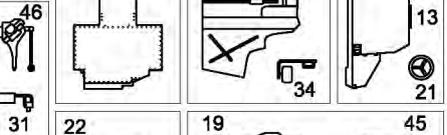
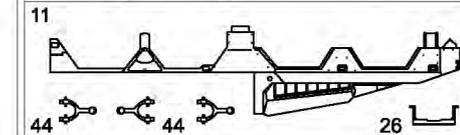
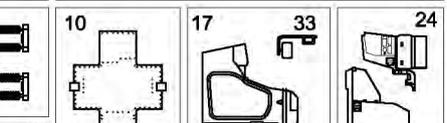
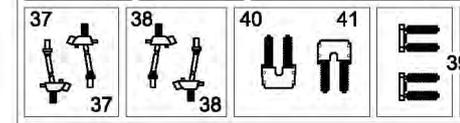
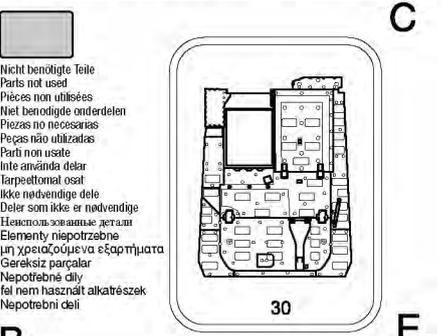
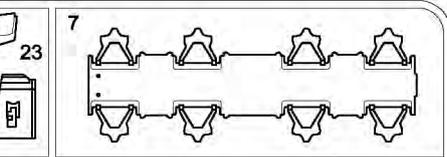
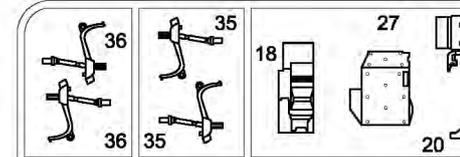
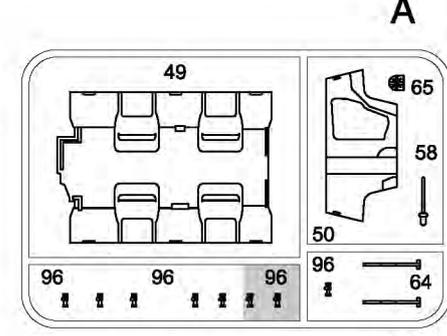
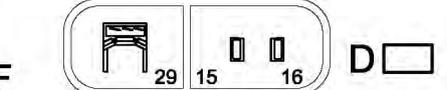
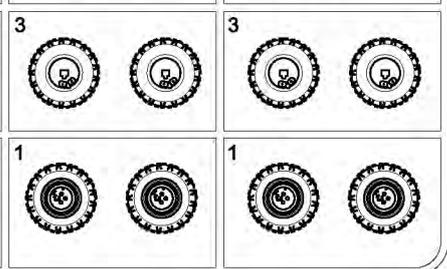
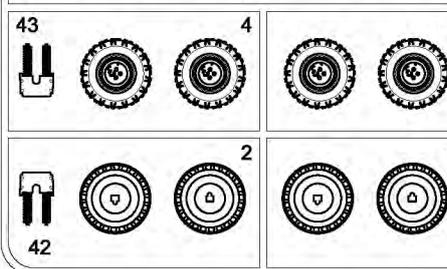
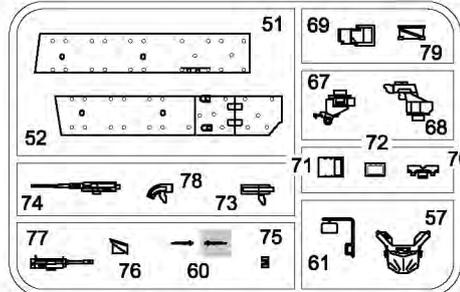
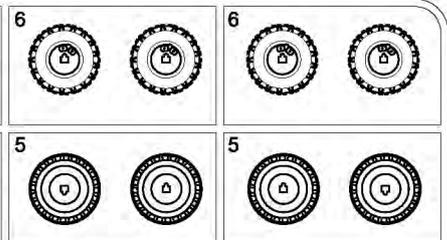
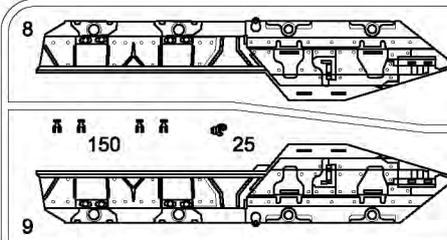
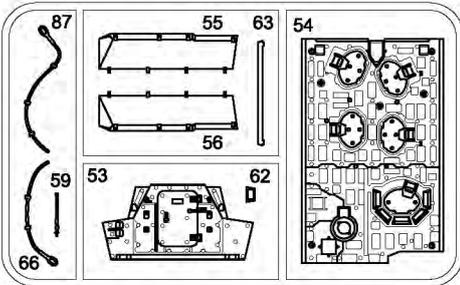
Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartongabe herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

*This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.*

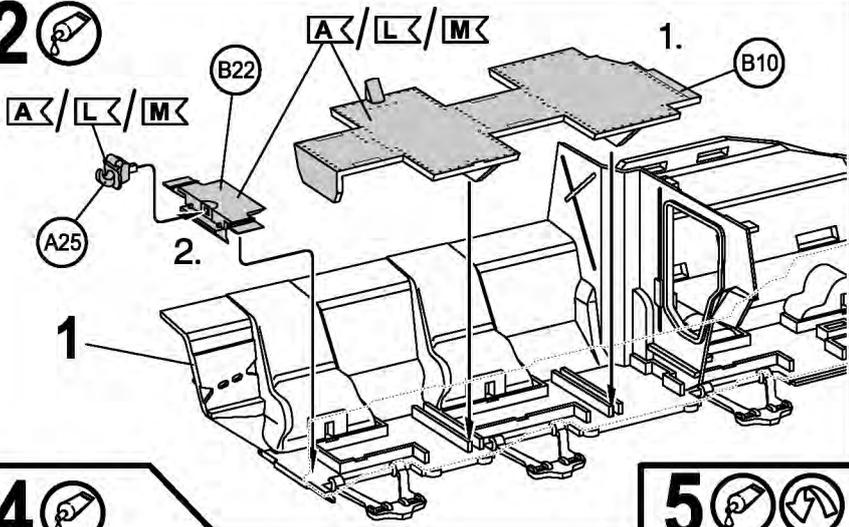
*This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring, Herts, HP23 4QR, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.*

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids. Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse. Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France. Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

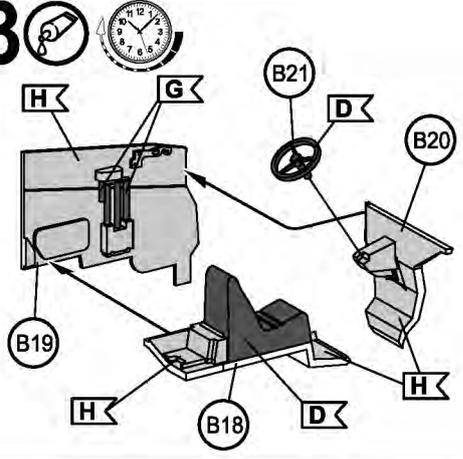
*Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden. Ons adres is: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië. Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.*



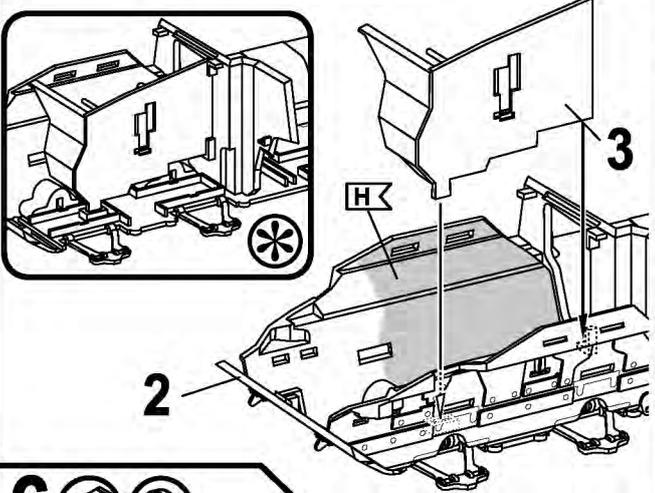
2



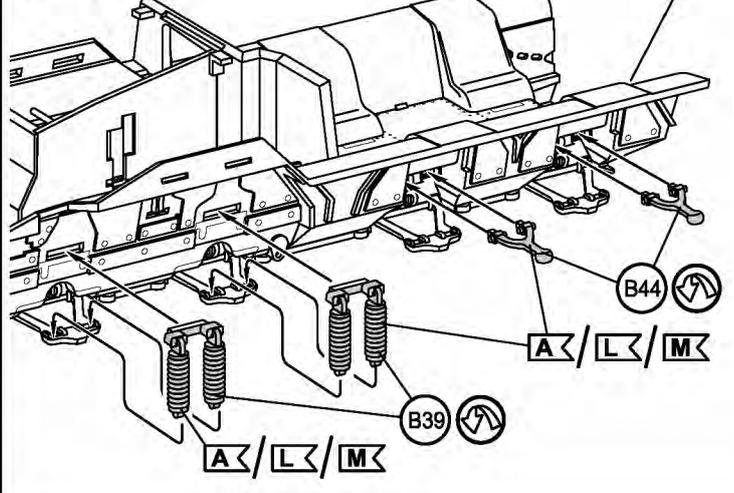
3



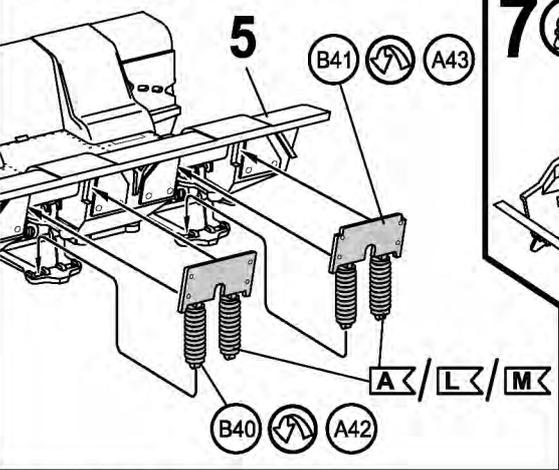
4



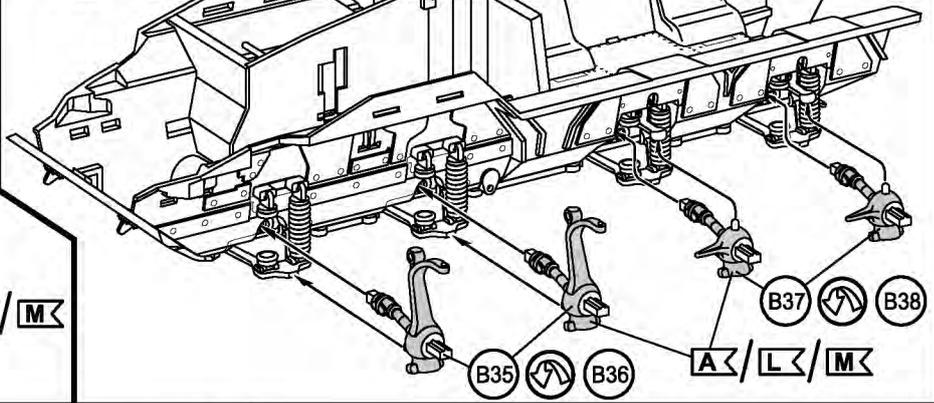
5



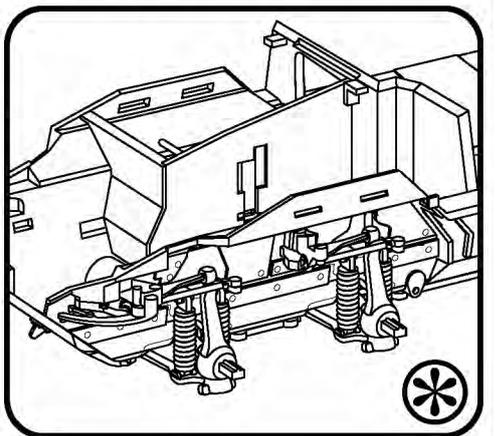
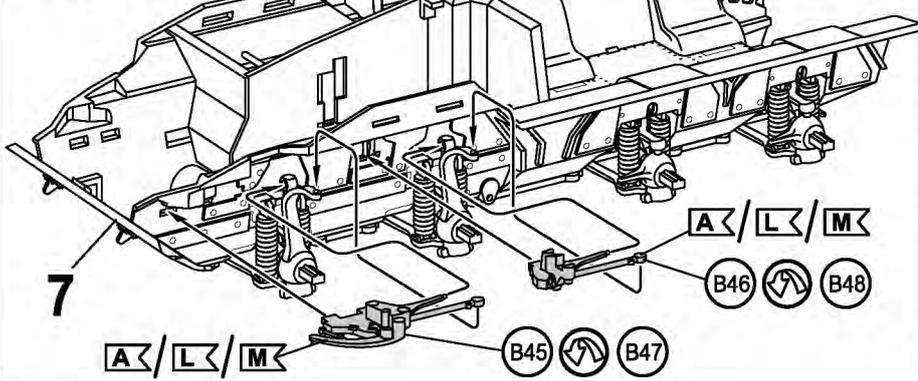
6



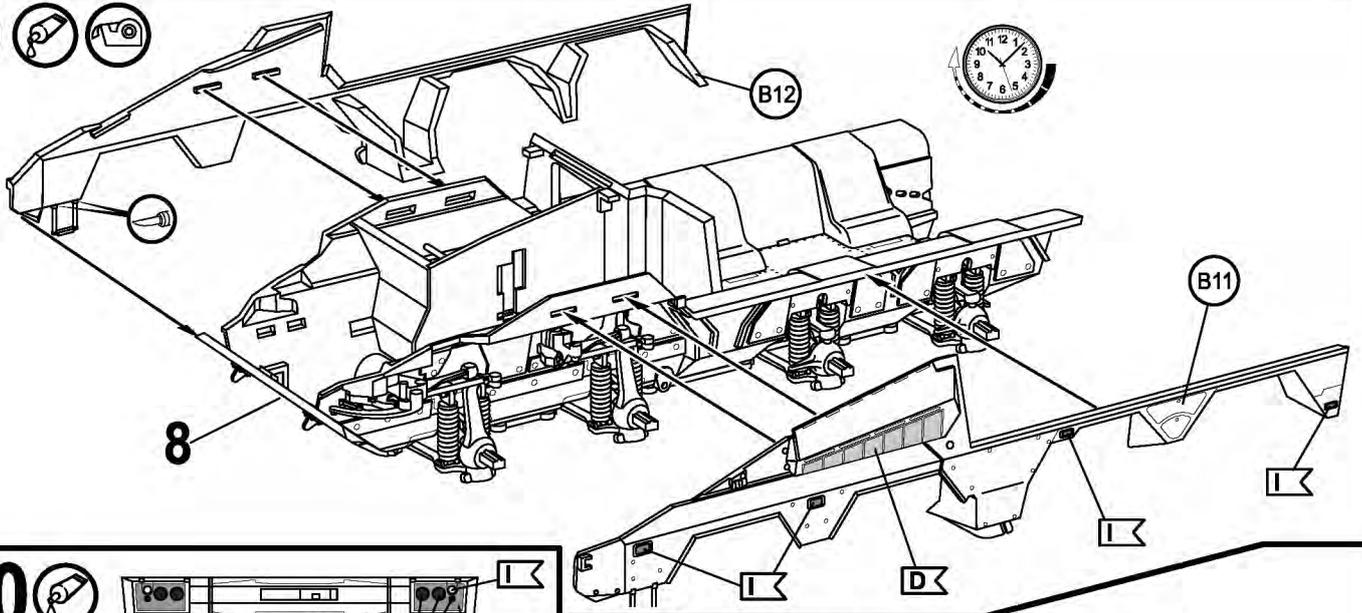
7



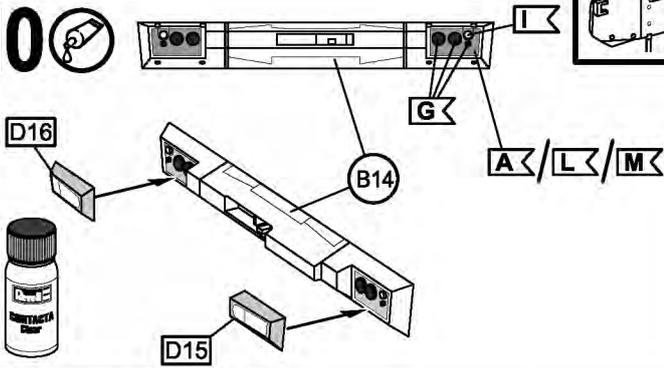
8



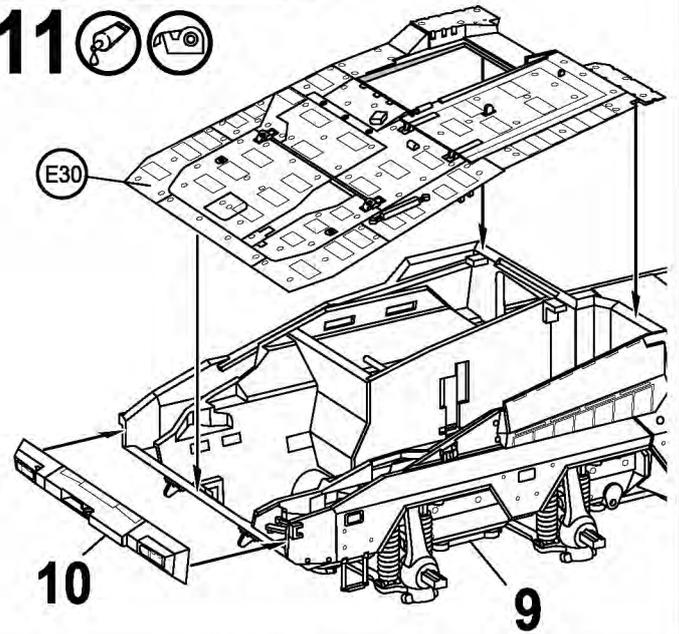
9  



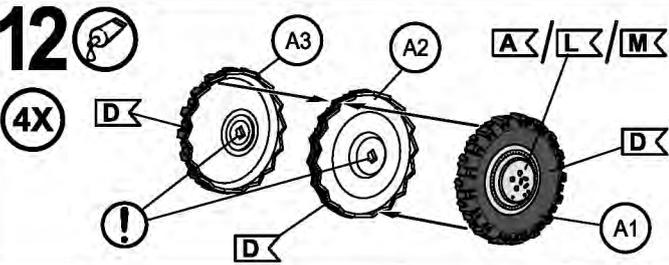
10 



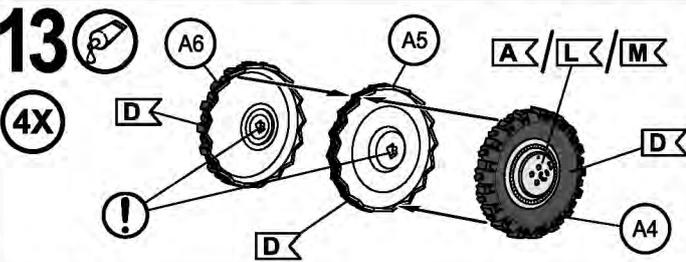
11  



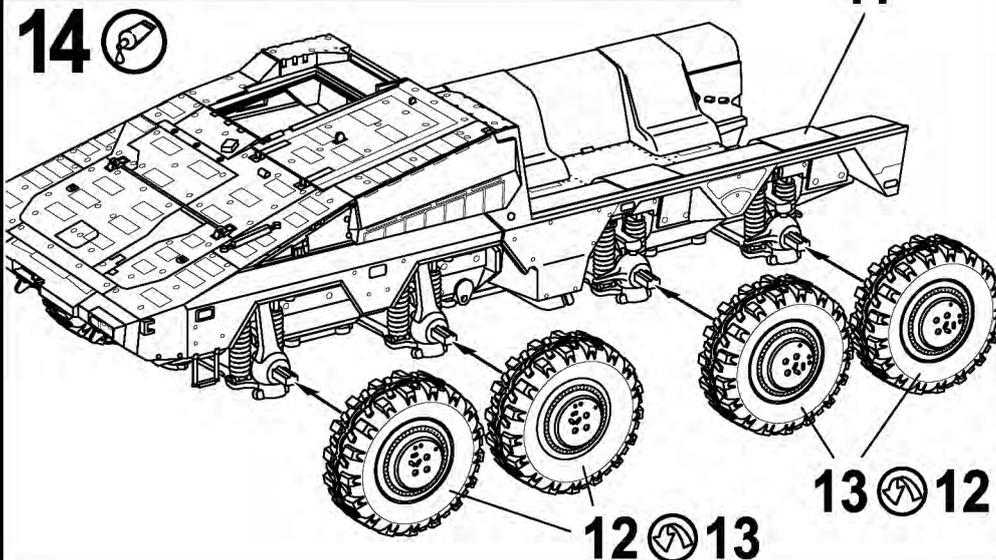
12 



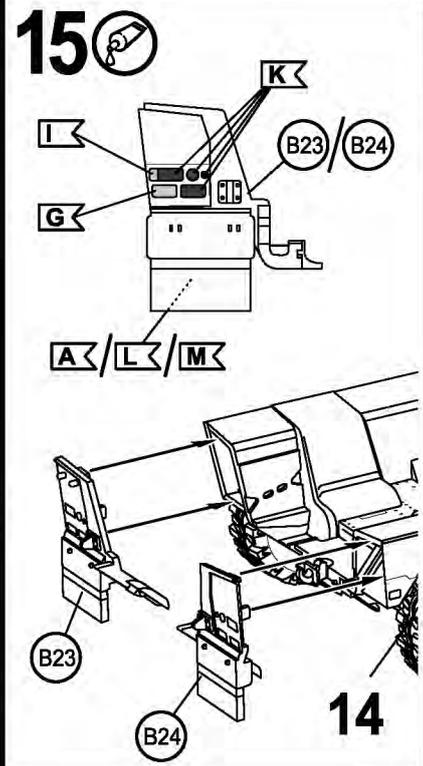
13 



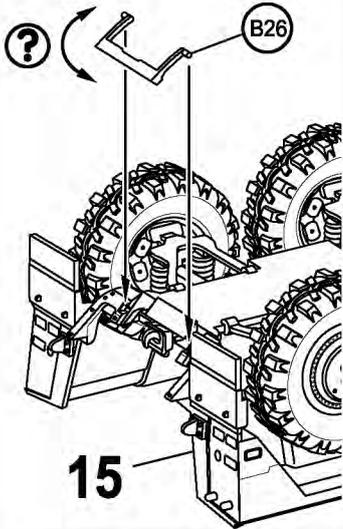
14 



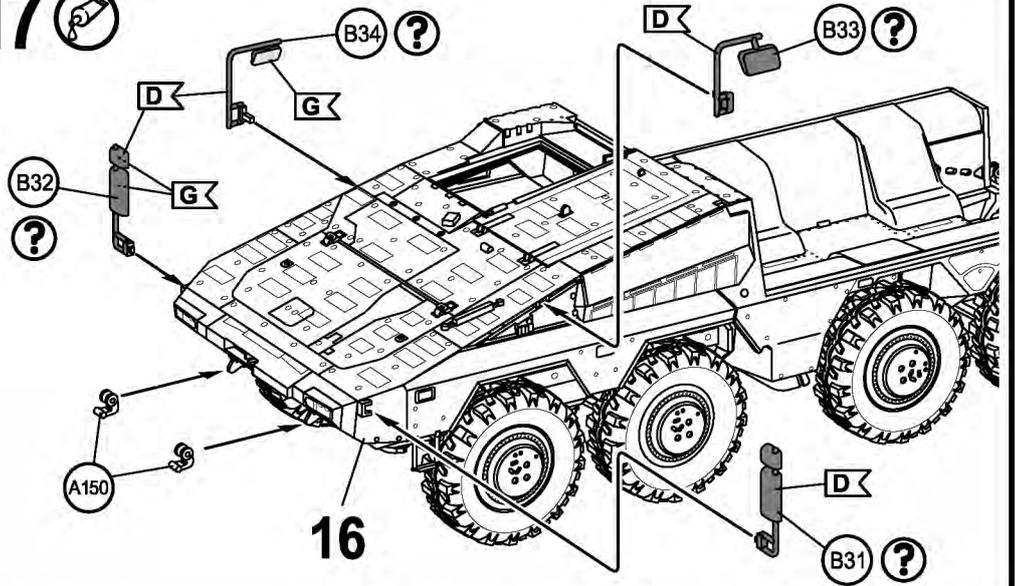
15 



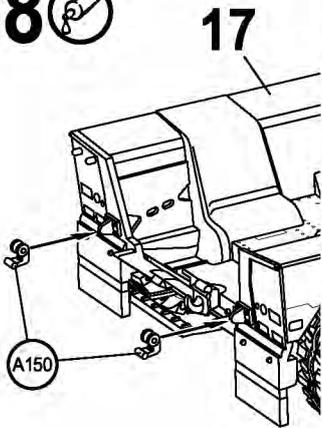
# 16



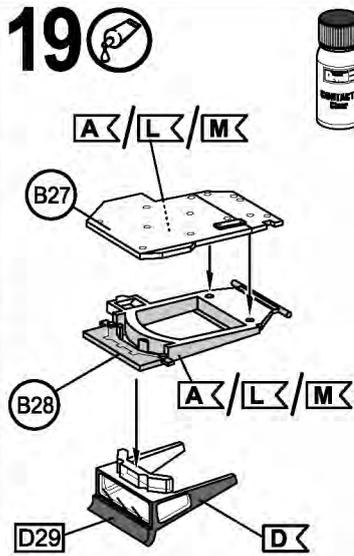
# 17



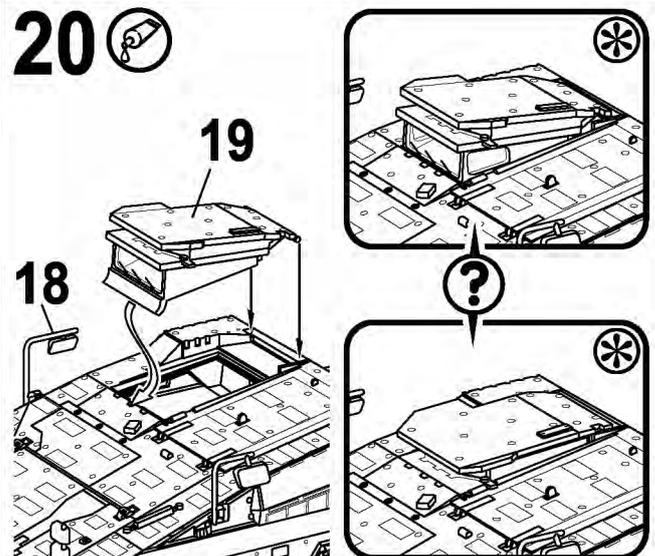
# 18



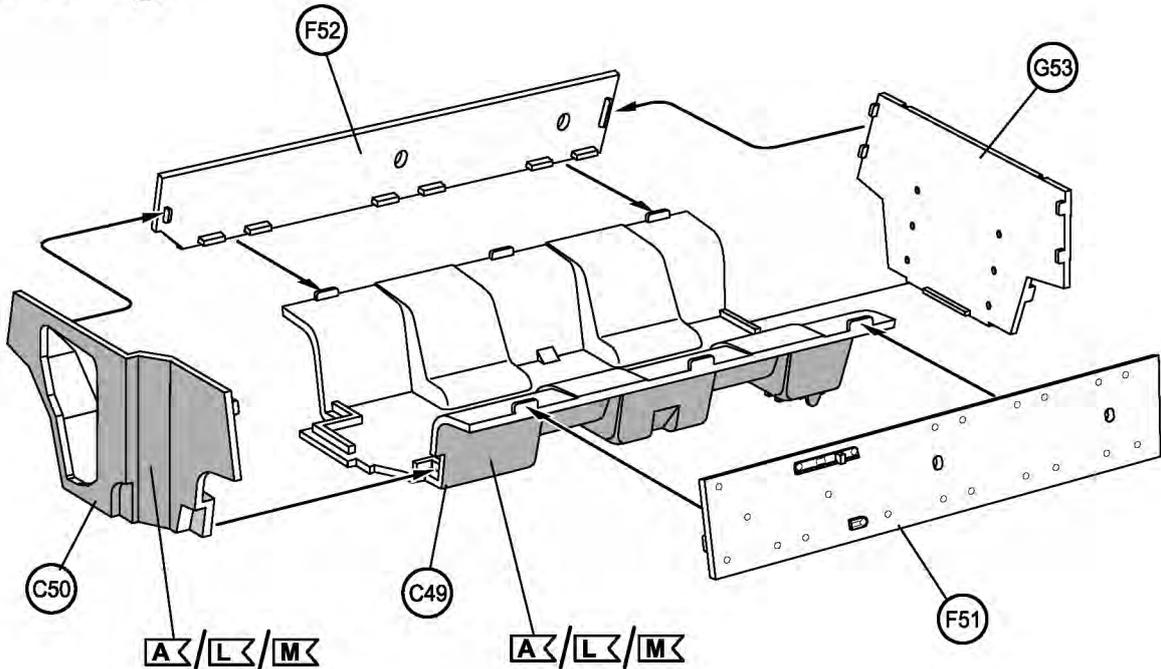
# 19

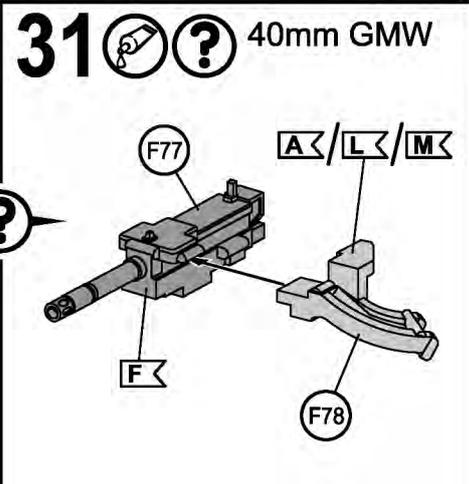
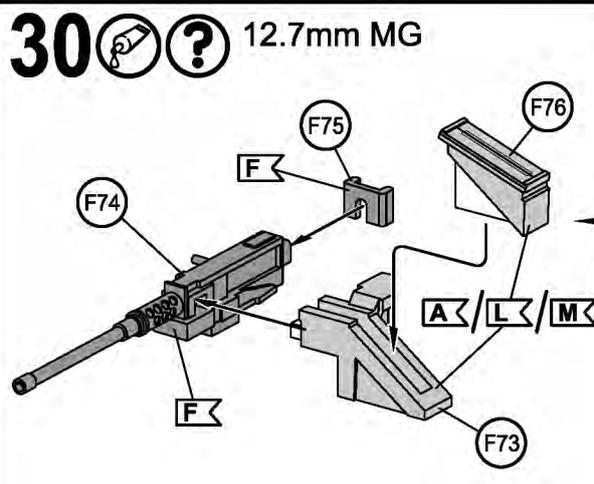
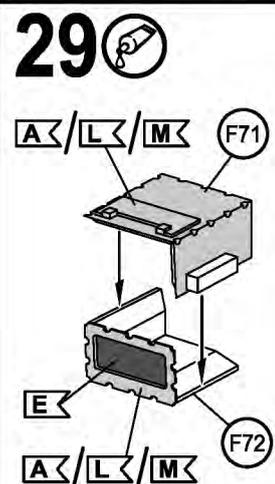
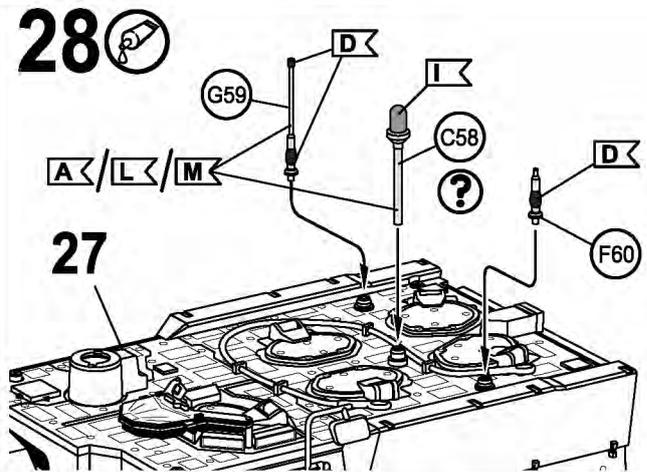
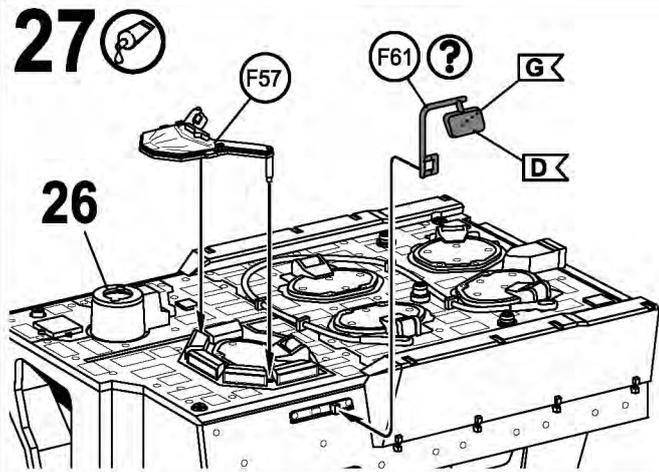
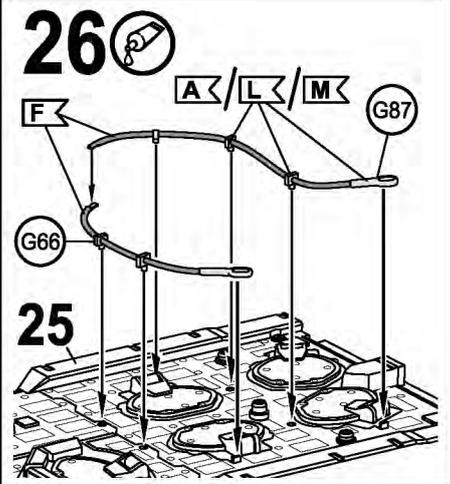
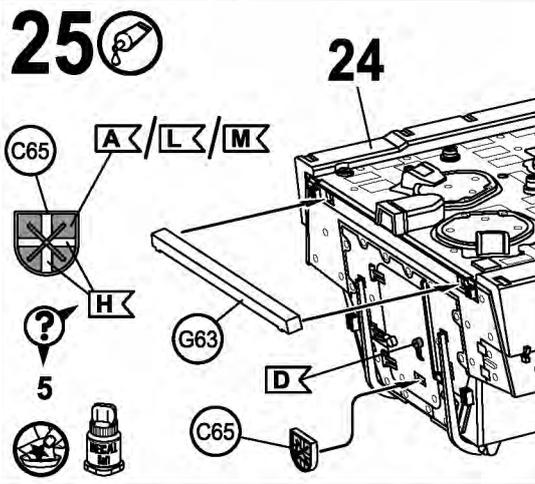
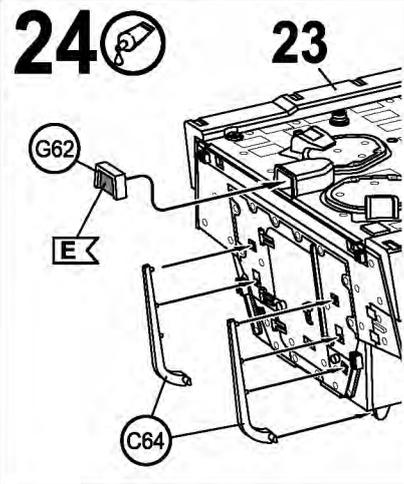
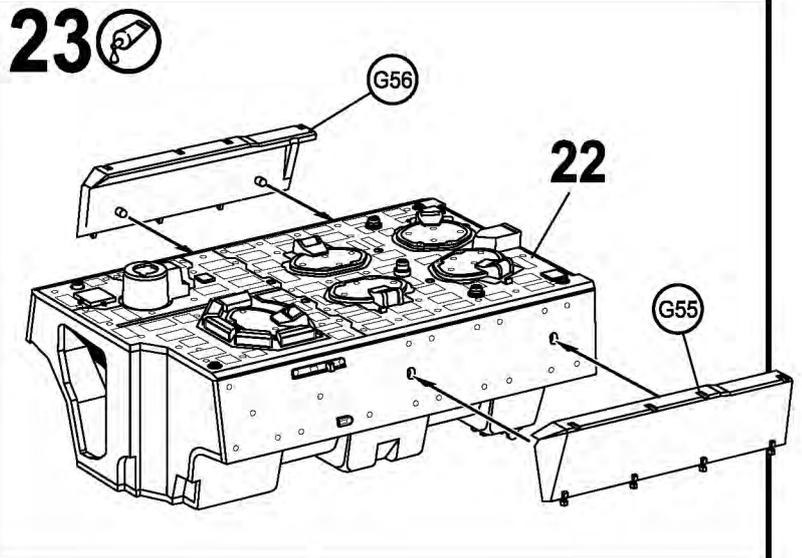
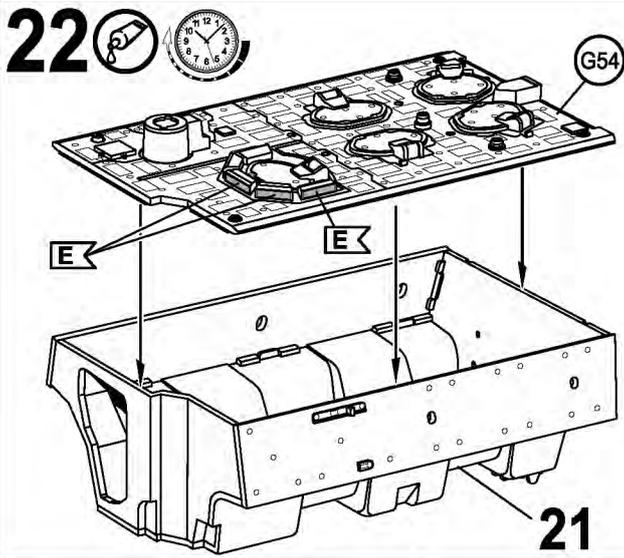


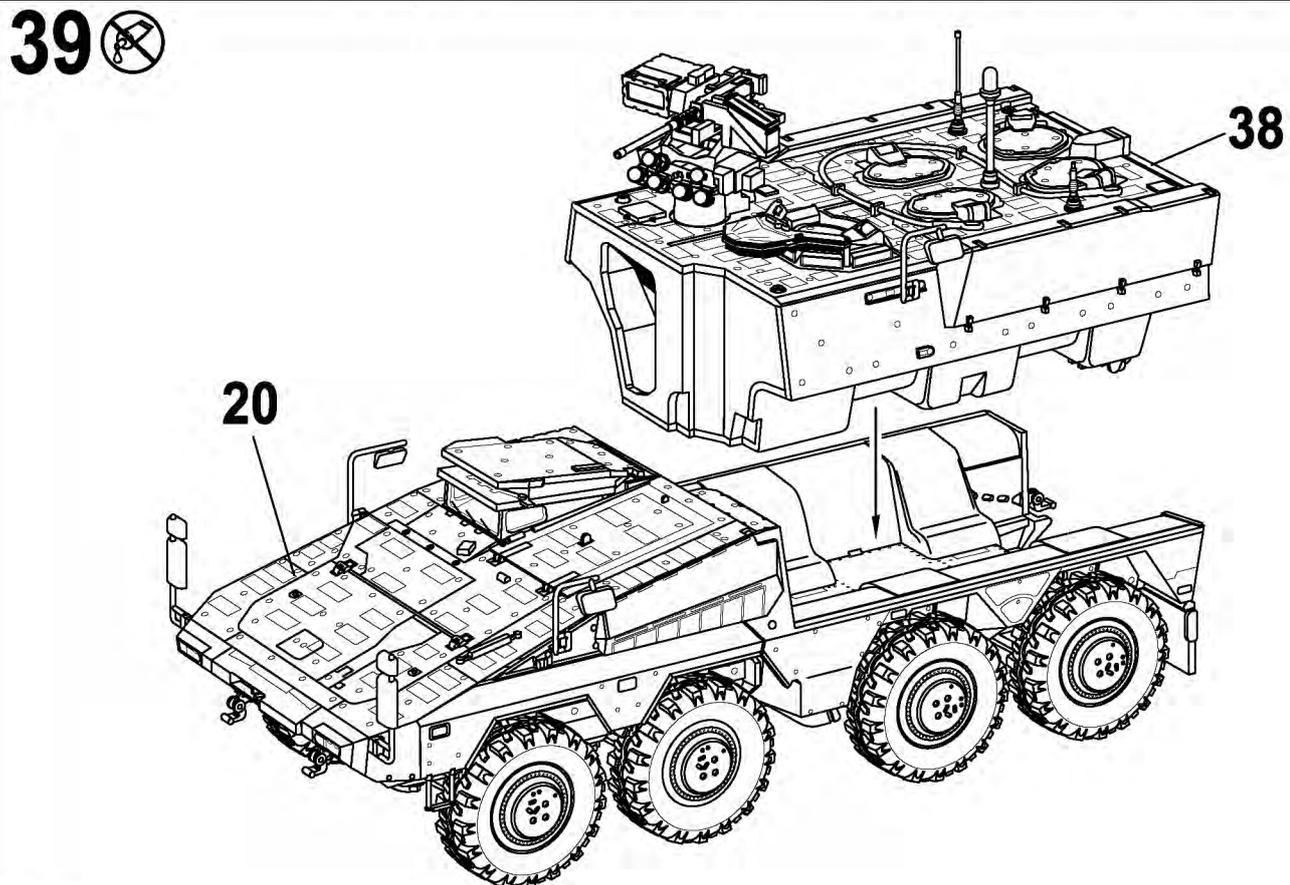
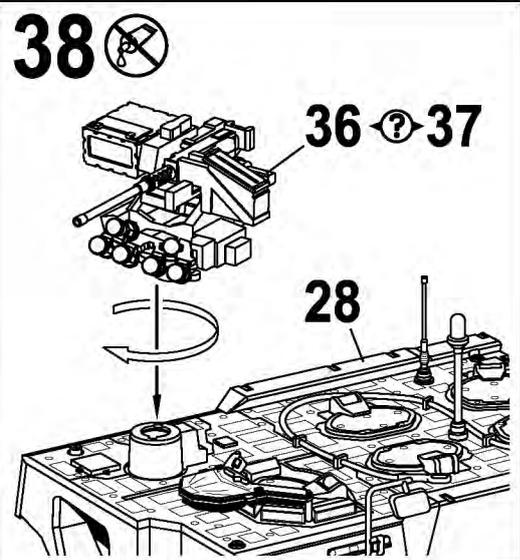
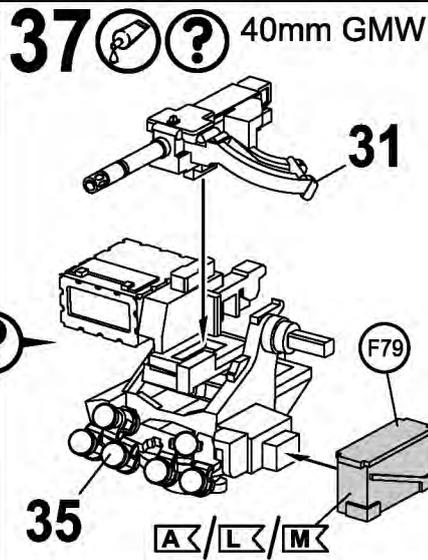
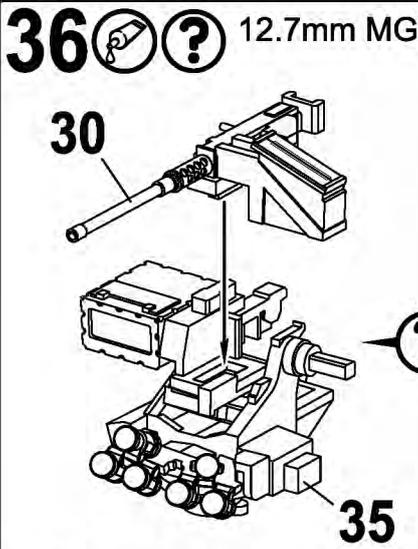
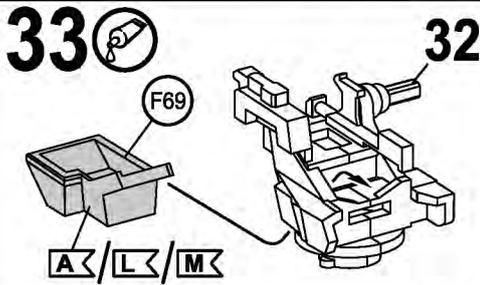
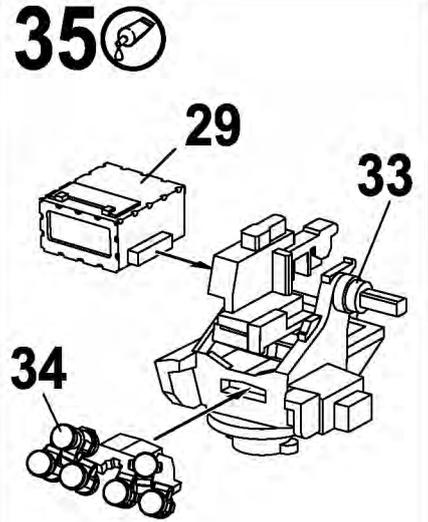
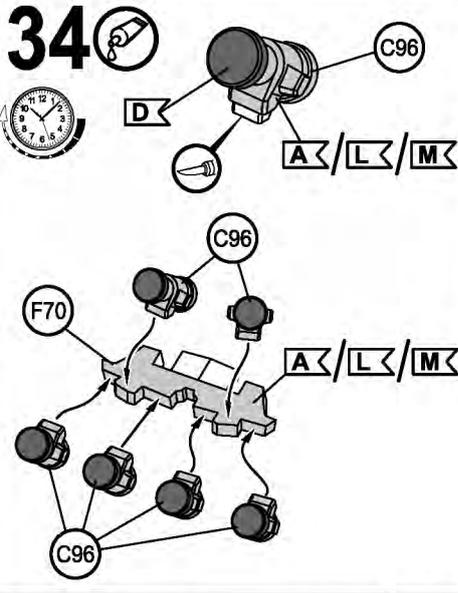
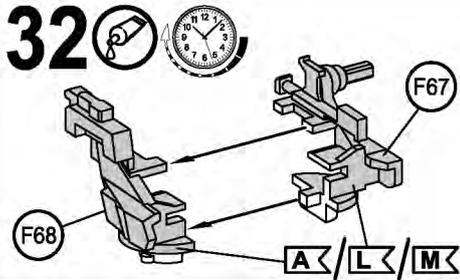
# 20



# 21







# 40



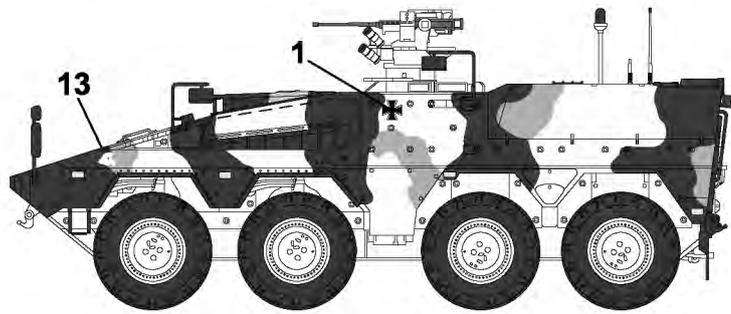
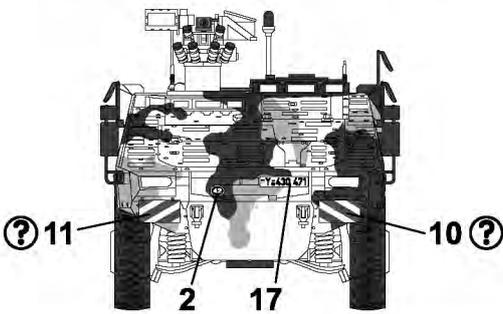
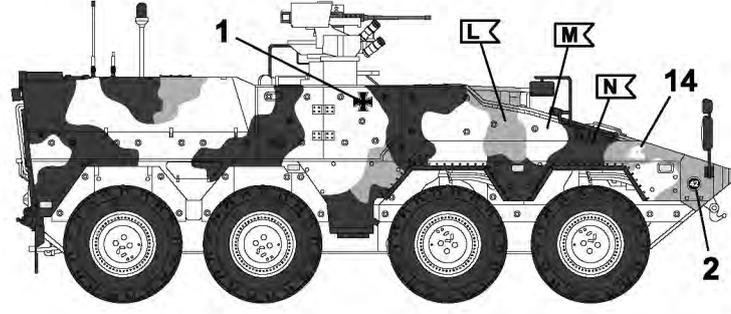
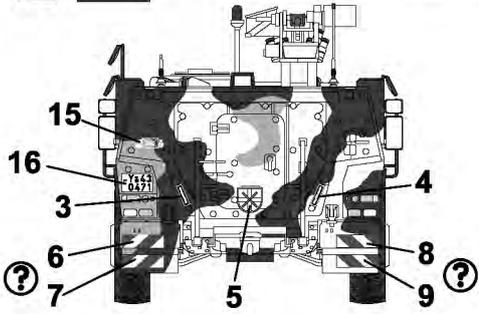
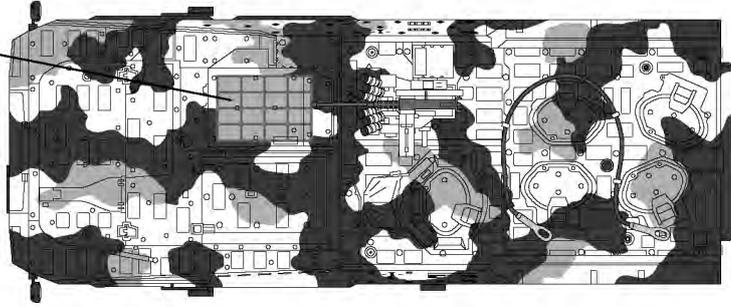
German-French Brigade,  
JgBtl 292,  
Exercise "Peregrine Sword", 2012



- M <
- L <
- N <



12  
?



# 41



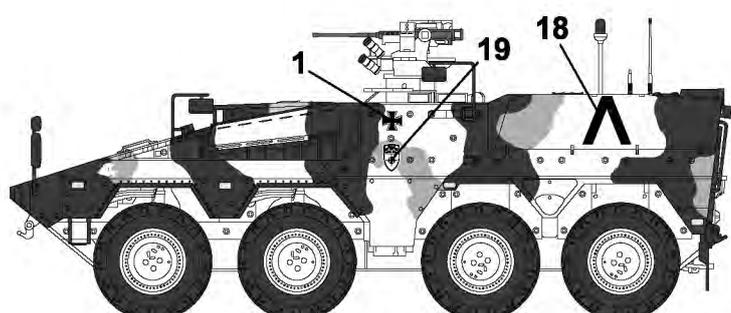
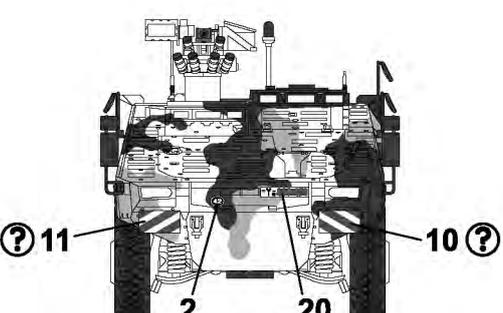
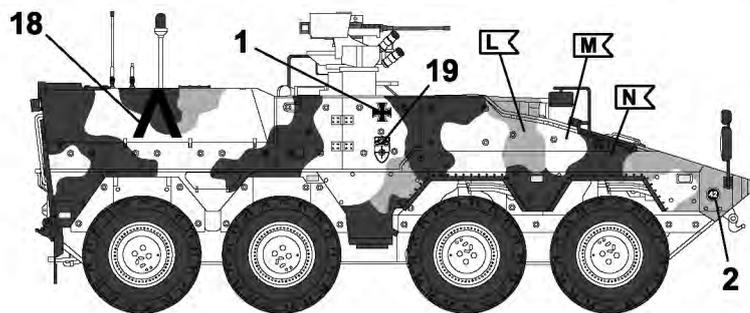
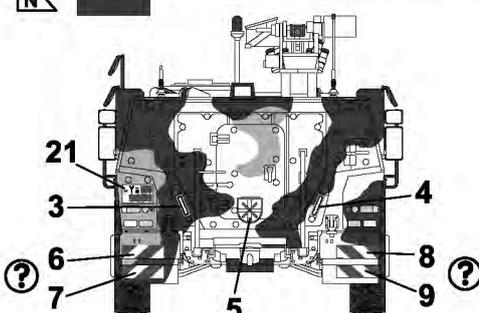
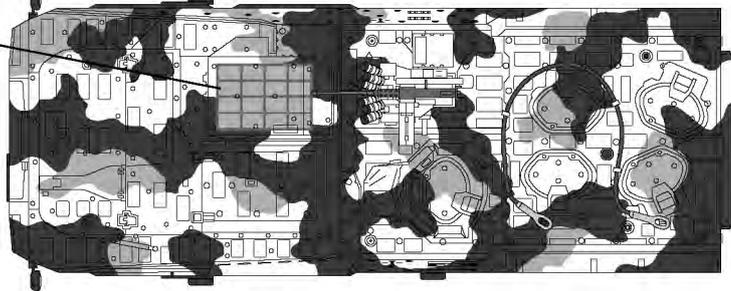
ISAF, German Contingent,  
Task Force,  
Mazar-e-Sharif, 2012



- M <
- L <
- N <



12  
?



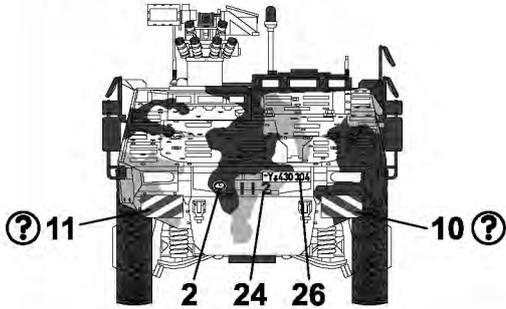
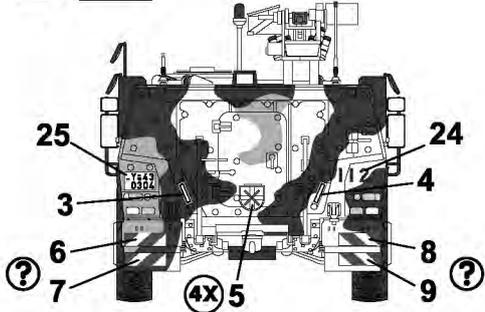
# 42



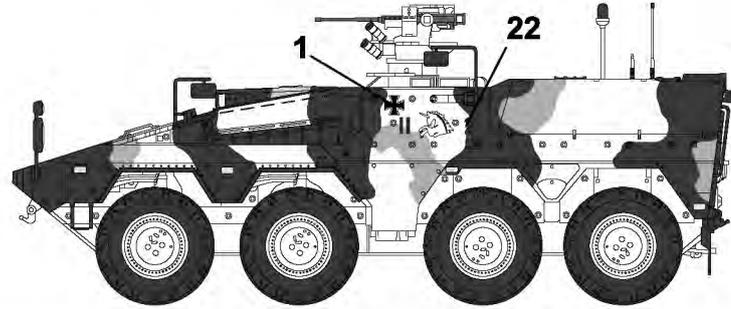
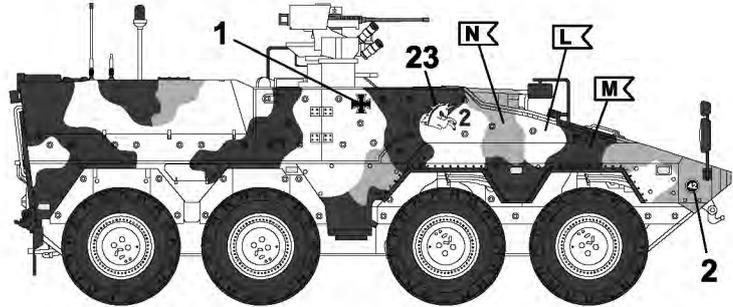
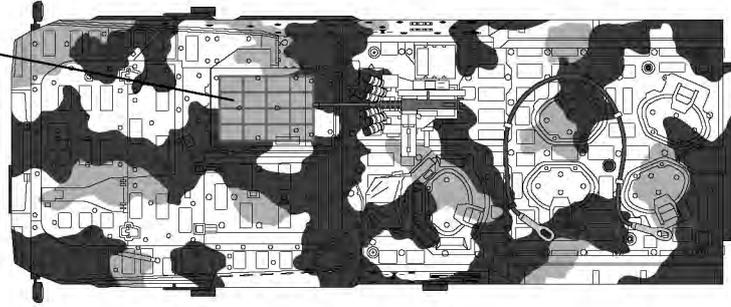
ISAF, German Contingent  
OP North, 2013



- L
- N
- M



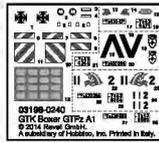
12



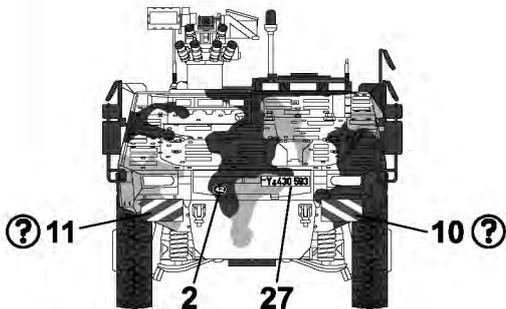
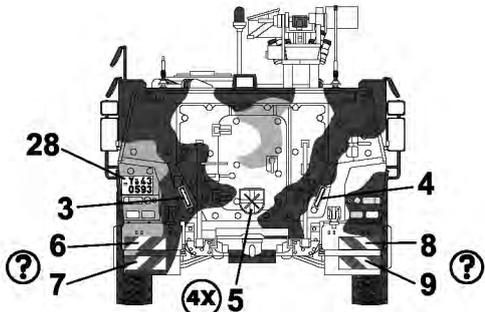
# 43



Unknown unit  
Germany, 2014



- A
- B
- C



12

